

ПРЕДЛОГ

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ ДОДАТНОГ ПРОТОКОЛА СПОРАЗУМА О ИЗМЕНИ И ПРИСТУПАЊУ СПОРАЗУМУ О СЛОБОДНОЈ ТРГОВИНИ У ЦЕНТРАЛНОЈ ЕВРОПИ

Члан 1.

Потврђује се Додатни протокол Споразума о измени и приступању Споразуму о слободној трговини у централној Европи сачињен у у Бриселу, 11. фебруара 2011. године, у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Додатног протокола Споразума о измени и приступању Споразуму о слободној трговини у централној Европи, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

ADDITIONAL PROTOCOL

TO THE AGREEMENT ON AMENDMENT OF AND ACCESSION TO THE CENTRAL EUROPEAN FREE TRADE AGREEMENT

The Republic of Albania, the Republic of Croatia, the Republic of Macedonia, the Republic of Moldova, Montenegro and the Republic of Serbia (hereinafter referred to as "the Parties");

Having regard to the Agreement on the Amendments of and Accession to the Central European Free Trade Agreement signed in Bucharest on 19 December 2006 (hereinafter referred to as "CEFTA 2006") and to the Ministerial Conclusions adopted at the fourth CEFTA Joint Committee Meeting held in Belgrade on 12 November 2010;

Have agreed as follows:

Article 1

In the Annex 3 from Article 10 paragraph 1 of the CEFTA 2006:

Annex 3.1 Table I: fifth column (Croatia), sixth column (Macedonia), seventh column (Moldova), eighth column (Montenegro), ninth column (Serbia) and Annex 3.1 Table II shall be deleted.

Annex 3.3 Table I: third column (Albania), fifth column (Macedonia), sixth column (Moldova), seventh column (Montenegro), eighth column (Serbia) and Annex 3.3 Table II shall be replaced with Annex 10.1 of Annex 10;

Annex 3.4 Table I: third column (Albania), fifth column (Croatia), sixth column (Moldova), seventh column (Montenegro), eighth column (Serbia) and Annex 3.4 Table II shall be replaced with Annex 10.2 of Annex 10;

Annex 3.5 Table I: third and fourth column (Albania), sixth column (Croatia), seventh column (Macedonia), eighth column (Montenegro), ninth column (Serbia) and Annex 3.5 Table II shall be replaced with Annex 10.3;

Annex 3.6 Table I: third column (Albania), fifth column (Croatia), sixth column (Macedonia), seventh column (Moldova), eighth column (Serbia) and Annex 3.6 Table II shall be replaced with Annex 10.4 of Annex 10;

Annex 3.7 Table I: third column (Albania), fifth column (Croatia), sixth column (Macedonia), seventh column (Moldova), eighth column (Montenegro) and Annex 3.7 Table II shall be replaced with Annex 10.5 of Annex 10;

The Annex 10 being an integral part of this Additional Protocol shall form an integral part of the CEFTA 2006.

The Parties shall abolish all customs duties on imports, all charges having equivalent effect, and all import duties of a fiscal nature in trade between them on the date of entry into force of this Additional Protocol, on all products other than those subject to bilateral concessions as listed in Annex 10.


Article 2

1. This Additional Protocol is subject to ratification, acceptance or approval in accordance with the requirements foreseen by domestic legislation. The instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Depository.
2. This Additional Protocol shall enter into force on the thirtieth day upon depositing of the third instrument of ratification, acceptance or approval.
3. For each Party depositing its instrument of ratification, acceptance or approval after the date of the deposit of the third instrument of ratification, acceptance or approval, this Additional Protocol shall enter into force on the thirtieth day after the day on which it deposits its instrument of ratification, acceptance or approval.
4. If its constitutional requirements permit, any Party may apply this Additional Protocol provisionally. Provisional application of this Additional Protocol in accordance under this paragraph shall be notified to the Depository.

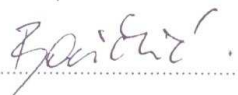
IN WITNESS WHEREOF, the undersigned plenipotentiaries, being duly authorized thereto, have signed this Additional Protocol.

Done at Brussels on 11 February 2011, in a single authentic copy in the English language, which shall be deposited with the Depository of the Central European Free Trade Agreement, which shall transmit certified copies to all Parties.

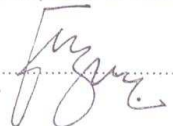
For the Republic of Albania



For the Republic of Croatia



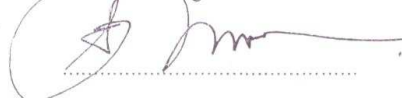
For the Republic of Macedonia



For the Republic of Moldova



For Montenegro



For the Republic of Serbia



ANNEX 10
AGRICULTURAL PRODUCTS NOT LIBERALISED ON THE DATE OF ENTRY
INTO FORCE OF THE ADDITIONAL PROTOCOL

ANNEX 10.1

Agricultural Products not Liberalised on Date of Entry into Force of this Additional
Protocol for Import into the Republic of Croatia

Import from the Republic of Macedonia

Tariff code	Preferential duty rate	Tariff quota	
		Quantity (tonnes)	Duty within quota %
020311	MFN	-	
020312	MFN	-	
020319	MFN	-	
020321 020322 020329	45% of MFN	300	0
020410	45% of MFN	800	0
0406	45% of MFN	100	0
070200	45% of MFN	4,000	0
070700	45% of MFN	1200	0
070960	45% of MFN	3500	0
080711	45% of MFN	7500	0
080810	45% of MFN	1000	0
110100	45% of MFN	200	0
151219	45% of MFN	200	0
160100	45% of MFN	150	0
1602	45% of MFN	150	0
170199	MFN	-	
200110	45% of MFN	400	0
2002	45% of MFN	1500	0
200591, 200599, изузев 2005995090, 20059960	45% of MFN	1200	0
2204	45% of MFN	4000	0
220429	45% of MFN	2750	0
240110	45% of MFN	2500	0
240220	45% of MFN	180	0

Import from the Republic of Serbia

Tariff code	Preferential duty rate (%)		Tariff quota			
	2010	2011 and beyond	2010		2011 and beyond	
			Tonnes	Duty within quota (%)	Tonnes	Duty within quota (%)
010290, изузеу 01029041, 01029049	MFN	MFN	300	0	500	0
01029041 01029049	10	5	2400	5	4800	0
010391	5	0	-		-	
010392	15	15	200	7	400	0
01051191 010594	15	5	100	0	200	0
0201	25	20	500	10	1000	0
0202	25	20	200	10	400	0
0203	25	20	200	10	400	0
0204	25	10	200	10	400	0
0206	6	0	-		-	
0207	MFN	MFN	300	0	600	0
020900	15	10	-		-	
021011 021012 021019 021020	25	20	100	10	200	0
030191	15	10	-		-	
030193	15	10	-		-	
030211	5	5	-		-	
03026911	8	5	-		-	
030321	10	6	-		-	
03037911	5	5	-		-	
0401	20	20	50	10	100	0
0402	25	20	50	10	100	5
0403	7	0	-		-	
0405	20	10	-		-	
040610 040620 040630 040690	MFN	MFN	300	10	500	0
040700	20	20	50	10	100	0
0408	20	15	50	5	100	0
040900	10	6	-		-	
070190	20	10	2000	10	4000	0
070200	20	20	200	10	400	0
0703	20	15	100	10	100	0
0704	20	15	100	5	200	0

070511 070519	10	5	100	0	200	0
0706	20	15	100	8	200	0
070700	20	15	200	7	400	0
0708	5	0	-		-	
070930 to 070990	5	0	-		-	
071010 to 071040	5	0	-		-	
071090	5	0	-		-	
071140 to 071190	5	0	-		-	
0712	5	0	-		-	
071310	7	0	-		-	
071331 to 071390	7	0	-		-	
080610	20	10	50	0	100	0
080711	20	15	500	0	1000	0
080719	5	0	-		-	
080810	20	15	200	0	400	0
080820	15	5	-		-	
0809	10	5	-		-	
081010	10	5	-		-	
081020	10	5	-		-	
08109050 08109060 08109070	10	5	-		-	
081110	5	5	-		-	
081190	5	0	-		-	
090121	5	0	-		-	
090122	5	0	-		-	
100190	20	20	50000	0	60000	0
100590	20	20	80000	0	100000	0
110100	15	7.5	-		-	
110220	15	7.5	-		-	
110311	15	7.5	-		-	
110313	15	7.5	-		-	
120600	10	0				
1507	5	0	-		-	
151211	10	5	-		-	
151219	10	5	-		-	
1514	5	0	-		-	
1517	10	5	-		-	
160100	25	20	100	10	200	0
160210, 160232 to 160250	30	20	500	0	900	0
1701	MFN	MFN	200	20	200	20
1702	10	5	100	5	100	0
1703	5	0	200	0	-	
2001	10	5	-		-	

2002	10	5	-		-	
2007	10	5	-		-	
200911	7	0	-		-	
200912	7	0	-		-	
20091991	7	0	-		-	
20091998	7	0	-		-	
200921	7	0	-		-	
20092991	7	0	-		-	
20092999	7	0	-		-	
200931	7	0	-		-	
200939, изузеv 20093911 20093919 2009393910 2009395910 2009399910	7	0	-		-	
200941	7	0	-		-	
200949, изузеv 20094911, 20094919, 2009499910	7	0	-		-	
200950	7	0	-		-	
200961	7	0	-		-	
20096959	7	0	-		-	
20096979	7	0	-		-	
20096990	7	0	-		-	
200971	7	0	-		-	
200979, изузеv 20097911, 20097919, 2009799910	7	0	-		-	
20098050	7	0	-		-	
20098061	7	0	-		-	
20098063	7	0	-		-	
20098069	7	0	-		-	
20098071	7	0	-		-	
20098073	7	0	-		-	
20098079	7	0	-		-	
20098085	7	0	-		-	
20098086	7	0	-		-	
20098088	7	0	-		-	
20098089	7	0	-		-	
20098095	7	0	-		-	
20098096	7	0	-		-	
20098097	7	0	-		-	
20098099	7	0	-		-	
20099031	7	0	-		-	
20099039	7	0	-		-	

20099041	7	0	-		-	
20099049	7	0	-		-	
20099051	7	0	-		-	
20099059	7	0	-		-	
20099071	7	0	-		-	
20099073	7	0	-		-	
20099079	7	0	-		-	
20099092	7	0	-		-	
20099094	7	0	-		-	
20099095	7	0	-		-	
20099096	7	0	-		-	
20099097	7	0	-		-	
20099098	7	0	-		-	
21021031	7	0	-		-	
21021039	7	0	-		-	
210500	12	0				
220110	10	0	-		-	
220210	12	5	-		-	
2204	20	15	500	0	1000	0
2207	5	0	-		-	
2208	10	0	-		-	
220900	5	0	-		-	
2401	MFN	MFN	100	5	200	0
2402	MFN	MFN	25	10	25	10
2403	MFN	MFN	50	5	100	5

ANNEX 10.2

Agricultural Products not Liberalised on Date of Entry into Force of this Additional Protocol for Import into the Republic of Macedonia

Import from the Republic of Moldova

Tariff code	Quota (tonnes/hl)	Duty within quota (%)	Duty for quantities exceeding the quota (% of MFN duty)
2204	1000 hl	0	MFN

Import from the Republic of Croatia

Tariff code	Preferential duty rate	Tariff quota	
		Quantity (tonnes)	Duty within quota %
020311	MFN	-	
020312	MFN	-	
020319	MFN	-	

020321 020322 020329	45% of MFN	300	0
0401 20	45% of MFN	600	0%
0406 30	45% of MFN	150	0%
0406 90	45% of MFN	150	0%
1001	45% of MFN	20,000	0%
1101	45% of MFN	200	0%
1512 19	45% of MFN	200	0%
1601	45% of MFN	400	0%
1602	45% of MFN	1,100	0%
170199	MFN	-	
2103 90 90 90	45% of MFN	300	0%
2104 10	45% of MFN	540	0%
2204 29	45% of MFN	400hl	0%
2401 10	45% of MFN	2,500	0%
2402 20	45% of MFN	100	0%

ANNEX 10.3

Agricultural Products not Liberalised on Date of Entry into Force of this Additional Protocol for Import into the Republic of Moldova

Import from the Republic of Macedonia

Tariff code	Quota (tonnes/hl)	Duty within quota (%)	Duty for quantities exceeding the quota (% of MFN duty)
2204	1000 hl	0	MFN

ANNEX 10.4

Agricultural Products not Liberalised on Date of Entry into Force of this Additional Protocol for Import into Montenegro

Import from the Republic of Croatia

Tariff code	Preferential duty rate		
	2010	2011	2012 and beyond
020711	50% MFN	30%MFN	20%MFN
020712	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020713	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020714	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020724	40%MFN	0	0
020725	40%MFN	0	0
020726	40%MFN	0	0
020727	40%MFN	0	0

020732	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020733	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020734	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020735	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020736	50%MFN	30%MFN	20%MFN
021020	50%MFN	50%MFN	50%MFN
021091	50%MFN	50%MFN	50%MFN
021092	50%MFN	50%MFN	50%MFN
021093	50%MFN	50%MFN	50%MFN
021099	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040110	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040120	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040130	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040210	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040221	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040229	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040291	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040299	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040310 ¹	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040310 ²	30%MFN	0	0
040390 ³	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040390□	30%MFN	0	0
040510	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040520	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040590	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040610	50%MFN	40%MFN	30%MFN
040620	50%MFN	40%MFN	30%MFN
040630	50%MFN	40%MFN	30%MFN
040640	50%MFN	40%MFN	30%MFN
040690	50%MFN	30%MFN	30%MFN
070190	50%MFN	50%MFN	50%MFN
070200	50%MFN	50%MFN	50%MFN
080610	50%MFN	50%MFN	50%MFN
080711	50%MFN	50%MFN	50%MFN

Tariff code	Preferential duty rate (%)		
	2010	2011	2012 and beyond
080930	50%MFN	50%MFN	50%MFN
081050	50%MFN	50%MFN	50%MFN
160100	50%MFN	50%MFN	50%MFN
160210	50%MFN	40%MFN	30%MFN
160220	50%MFN	40%MFN	30%MFN
160231	50%MFN	40%MFN	30%MFN
160232	50%MFN	30%MFN	30%MFN
160239	50%MFN	40%MFN	30%MFN

160241	50%MFN	40%MFN	30%MFN
160242	50%MFN	40%MFN	30%MFN
160249	50%MFN	30%MFN	30%MFN
160250	50%MFN	30%MFN	30%MFN
160290	50%MFN	40%MFN	30%MFN
220110	40%MFN	20%MFN	0
220210	40%MFN	20%MFN	0
220300	40%MFN	20%MFN	0
240210	40%MFN	20%MFN	0
240220	40%MFN	20%MFN	0
240290	40%MFN	20%MFN	0

- 1 Refers to basic agricultural products within the tariff number
2 Refers to processed agricultural products within the tariff number
3 Refers to basic agricultural products within the tariff number
4 Refers to processed agricultural products within the tariff number

ANNEX 10.5

Agricultural Products Not Liberalised on Date of Entry into Force of this Additional Protocol for Import into the Republic of Serbia

Import from the Republic of Croatia

Tariff code	Preferential duty rate (%)		Tariff quota			
	2010	2011 and beyond	2010		2011 and beyond	
			Tonnes	Duty within quota (%)	Tonnes	Duty within quota (%)
010290 изузеб 01029041 01029049	MFN	MFN	300	0	500	0
01029041 01029049	10	5	2400	5	4800	0
010391	5	0	-		-	
010392	15	15	200	7	400	0
01051191 010594	15	5	100	0	200	0
0201	25	20	500	10	1000	0
0202	25	20	200	10	400	0
0203	25	20	200	10	400	0
0204	25	10	200	10	400	0
0206	6	0	-		-	
0207	MFN	MFN	300	0	600	0

020900	15	10	-		-	
021011	25	20	100	10	200	0
021012						
021019						
021020						
030191	15	10	-		-	
030193	15	10	-		-	
030211	5	5	-		-	
03026911	8	5	-		-	
030321	10	6	-		-	
03037911	5	5	-		-	
0401	20	20	50	10	100	0
0402	25	20	50	10	100	5
0403	7	0	-		-	
0405	20	10	-		-	
040610	MFN	MFN	300	10	500	0
040620						
040630						
040690						
040700	20	20	50	10	100	0
0408	20	15	50	5	100	0
040900	10	6	-		-	
070190	20	10	2000	10	4000	0
070200	20	20	200	10	400	0
0703	20	15	100	10	100	0
0704	20	15	100	5	200	0
070511	10	5	100	0	200	0
070519						
0706	20	15	100	8	200	0
070700	20	15	200	7	400	0
0708	5	0	-		-	
070930 to 070990	5	0	-		-	
071010 to 071040	5	0	-		-	
071090	5	0	-		-	
071140 to 071190	5	0	-		-	
0712	5	0	-		-	
071310	7	0	-		-	
071331 to 071390	7	0	-		-	
080610	20	10	50	0	100	0
080711	20	15	500	0	1000	0
080719	5	0	-		-	
080810	20	15	200	0	400	0
080820	15	5	-		-	
0809	10	5	-		-	
081010	10	5	-		-	
081020	10	5	-		-	

08109050 08109060 08109070	10	5	-		-	
081110	5	5	-		-	
081190	5	0	-		-	
090121	5	0	-		-	
090122	5	0	-		-	
100190	20	20	50,000	0	60,000	0
100590	20	20	80,000	0	100,000	0
110100	15	7.5	-		-	
110220	15	7.5	-		-	
110311	15	7.5	-		-	
110313	15	7.5	-		-	
120600	10	0				
1507	5	0	-		-	
151211	10	5	-		-	
151219	10	5	-		-	
1514	5	0	-		-	
1517	10	5	-		-	
160100	25	20	100	10	200	0
160210 160232 to 160250	30	20	500	0	900	0
1701	MFN	MFN	200	20	200	20
1702	10	5	100	5	100	0
1703	5	0	200	0	-	
2001	10	5	-		-	
2002	10	5	-		-	
2007	10	5	-		-	
200911	7	0	-		-	
200912	7	0	-		-	
20091991	7	0	-		-	
20091998	7	0	-		-	
200921	7	0	-		-	
20092991	7	0	-		-	
20092999	7	0	-		-	
200931	7	0	-		-	
200939 изузеv 20093911 20093919 2009393900 2009395900 2009399900	7	0	-		-	
200941	7	0	-		-	
200949 изузеv 20094911 20094919	7	0	-		-	

2009499900						
200950	7	0	-		-	
200961	7	0	-		-	
20096959	7	0	-		-	
20096979	7	0	-		-	
20096990	7	0	-		-	
200971	7	0	-		-	
200979 изузеv 20097911 20097919 2009799900	7	0	-		-	
20098050	7	0	-		-	
20098061	7	0	-		-	
20098063	7	0	-		-	
20098069	7	0	-		-	
20098071	7	0	-		-	
20098073	7	0	-		-	
20098079	7	0	-		-	
20098085	7	0	-		-	
20098086	7	0	-		-	
20098088	7	0	-		-	
20098089	7	0	-		-	
20098095	7	0	-		-	
20098096	7	0	-		-	
20098097	7	0	-		-	
20098099	7	0	-		-	
20099031	7	0	-		-	
20099039	7	0	-		-	
20099041	7	0	-		-	
20099049	7	0	-		-	
20099051	7	0	-		-	
20099059	7	0	-		-	
20099071	7	0	-		-	
20099073	7	0	-		-	
20099079	7	0	-		-	
20099092	7	0	-		-	
20099094	7	0	-		-	
20099095	7	0	-		-	
20099096	7	0	-		-	
20099097	7	0	-		-	
20099098	7	0	-		-	
21021031	7	0	-		-	
21021039	7	0	-		-	
210500	12	0				
220110	10	0	-		-	
220210	12	5	-		-	
2204	20	15	500	0	1000	0
2207	5	0	-		-	
2208	10	0	-		-	

220900	5	0	-		-	
2401	MFN	MFN	100	5	200	0
2402	MFN	MFN	25	10	25	10
2403	MFN	MFN	50	5	100	5

ДОДАТНИ ПРОТОКОЛ СПОРАЗУМА О ИЗМЕНИ И ПРИСТУПАЊУ СПОРАЗУМУ О СЛОБОДНОЈ ТРГОВИНИ У ЦЕНТРАЛНОЈ ЕВРОПИ

Република Албанија, Република Хрватска, Република Македонија, Република Молдавија, Црна Гора и Република Србија (у даљем тексту: Стране);

Имајући у виду Споразум о измени и приступању Споразуму о слободној трговини у централној Европи сачињен у Букурешту 19. децембра 2006. године (у даљем тексту: ЦЕФТА 2006) и Закључке министара усвојене на четвртом састанку Заједничког комитета ЦЕФТА одржаном у Београду 12. новембра 2010. године;

Договориле су следеће:

Члан 1.

У ЦЕФТА 2006 **Анекс 3:**

Анекс 3.1. Табела I: пета колона (Хрватска), шеста колона (Македонија), седма колона (Молдавија), осма колона (Црна Гора), девета колона (Србија) и **Анекс 3.1. Табела II** бришу се.

Анекс 3.3. Табела I: трећа колона (Албанија), пета колона (Македонија), шеста колона (Молдавија), седма колона (Црна Гора), осма колона (Србија) и **Анекс 3.3 Табела II** замењују се Анексом 10.1. Анекса 10;

Анекс 3.4. Табела I: трећа колона (Албанија), пета колона (Хрватска), шеста колона (Молдавија), седма колона (Црна Гора), осма колона (Србија) и **Анекс 3.4. Табела II** замењују се Анексом 10.2. Анекса 10;

Анекс 3.5. Табела I: трећа и четврта колона (Албанија), шеста колона (Хрватска), седма колона (Македонија), осма колона (Црна Гора), девета колона (Србија) и **Анекс 3.5. Табела II** замењују се Анексом 10.3;

Анекс 3.6. Табела I: трећа колона (Албанија), пета колона (Хрватска), шеста колона (Македонија), седма колона (Молдавија), осма колона (Србија) и **Анекс 3.6. Табела II** замењују се Анексом 10.4. Анекса 10;

Анекс 3.7 Табела I: трећа колона (Албанија), пета колона (Хрватска), шеста колона (Македонија), седма колона (Молдавија), осма колона (Црна Гора) и **Анекс 3.7. Табела II** замењују се Анексом 10.5. Анекса 10;

Анекс 10. је саставни део Додатног протокола, и као такав представља интегрални део ЦЕФТА 2006.

Стране ће укинути све царине на увоз, мере истог дејства и све увозне дажбине фискалне природе у међусобној трговини од дана ступања на снагу овог Додатног протокола, за све производе, осим за производе који су предмет билатералних концесија, као што је дато у Анексу 10.

Члан 2.

1. Додатни проткол подлеже ратификацији, прихватању, или одобравању у складу са националним прописима. Инструменти ратификације, прихватања, или одобравања биће депоновани код Депозитара.
2. Додатни протокол ступа на снагу тридесетог дана од дана депоновања трећег инструмента ратификације, прихватања, или одобравања.
3. За сваку Страну која је депоновала своје инструменте ратификације, прихватања, или одобравања након датума депоновања трећег

инструмента ратификације, прихватања или одобравања, Додатни протокол ће ступити на снагу тридесетог дана од дана депоновања њених инструмента ратификације, прихватања или одобравања.

4. Било која Страна може примењивати овај Додатни протокол привремено, уколико је то у складу са њеним Уставом. О привременој примени Додатног протокола по овом ставу депозитар ће бити обавештен.

ПОТВРЂУЈУЋИ ОВО, доле потписани опуномоћеници, који су за то достојно овлашћени, потписују овај Додатни протокол.

Сачињено у Бриселу _____ у једном аутентичном примерку на енглеском језику, који ће бити депонован код депозитара Споразума о слободној трговини у централној Европи, који ће проследити оверене примерке свим Странама.

за Републику Албанију	за Републику Молдавију
за Републику Хрватску	за Црну Гору
за Републику Македонију	за Републику Србију

АНЕКС 10
ПОЉОПРИВРЕДНИ ПРОИЗВОДИ НЕ ЛИБЕРАЛИЗОВАНИ ДАНОМ
СТУПАЊА НА СНАГУ ДОДАТНОГ ПРОТОКОЛА

АНЕКС 10.1 Пољопривредни производи не либерализовани на дан ступања на снагу овог Додатног протокола за увоз у Републику Хрватску			
Увоз из Републике Македоније			
Тарифан ознака	Преференцијална царинска стопа (%)	Тарифна квота	
		Количина (тоне)	Царина у оквиру квоте (%)
020311	MFN	-	
020312	MFN	-	
020319	MFN	-	
020321 020322 020329	45% of MFN	300	0
020410	45% of MFN	800	0
0406	45% of MFN	100	0
070200	45% of MFN	4,000	0
070700	45% of MFN	1200	0
070960	45% of MFN	3500	0
080711	45% of MFN	7500	0
080810	45% of MFN	1000	0
110100	45% of MFN	200	0
151219	45% of MFN	200	0
160100	45% of MFN	150	0
1602	45% of MFN	150	0
170199	MFN	-	
200110	45% of MFN	400	0
2002	45% of MFN	1500	0
200591, 200599, изузев 2005995090, 20059960	45% of MFN	1200	0
2204	45% of MFN	4000	0
220429	45% of MFN	2750	0
240110	45% of MFN	2500	0
240220	45% of MFN	180	0

Увоз из Републике Србије

Тарифан ознака	Преференцијална царинска стопа (%)		Тарифан квота			
	2010	2011 i dalje	2010		2011 и даље	
			Tone	Царина у оквиру квоте (%)	Tone	Царина у оквиру квоте (%)
010290, изузев 01029041, 01029049	MFN	MFN	300	0	500	0
01029041 01029049	10	5	2400	5	4800	0
010391	5	0	-		-	
010392	15	15	200	7	400	0
01051191 010594	15	5	100	0	200	0
0201	25	20	500	10	1000	0
0202	25	20	200	10	400	0
0203	25	20	200	10	400	0
0204	25	10	200	10	400	0
0206	6	0	-		-	
0207	MFN	MFN	300	0	600	0
020900	15	10	-		-	
021011 021012 021019 021020	25	20	100	10	200	0
030191	15	10	-		-	
030193	15	10	-		-	
030211	5	5	-		-	
03026911	8	5	-		-	
030321	10	6	-		-	
03037911	5	5	-		-	
0401	20	20	50	10	100	0
0402	25	20	50	10	100	5
0403	7	0	-		-	
0405	20	10	-		-	
040610 040620 040630 040690	MFN	MFN	300	10	500	0
040700	20	20	50	10	100	0
0408	20	15	50	5	100	0
040900	10	6	-		-	
070190	20	10	2000	10	4000	0
070200	20	20	200	10	400	0
0703	20	15	100	10	100	0

0704	20	15	100	5	200	0
070511 070519	10	5	100	0	200	0
0706	20	15	100	8	200	0
070700	20	15	200	7	400	0
0708	5	0	-		-	
070930 to 070990	5	0	-		-	
071010 to 071040	5	0	-		-	
071090	5	0	-		-	
071140 to 071190	5	0	-		-	
0712	5	0	-		-	
071310	7	0	-		-	
071331 до 071390	7	0	-		-	
080610	20	10	50	0	100	0
080711	20	15	500	0	1000	0
080719	5	0	-		-	
080810	20	15	200	0	400	0
080820	15	5	-		-	
0809	10	5	-		-	
081010	10	5	-		-	
081020	10	5	-		-	
08109050 08109060 08109070	10	5	-		-	
081110	5	5	-		-	
081190	5	0	-		-	
090121	5	0	-		-	
090122	5	0	-		-	
100190	20	20	50000	0	60000	0
100590	20	20	80000	0	100000	0
110100	15	7.5	-		-	
110220	15	7.5	-		-	
110311	15	7.5	-		-	
110313	15	7.5	-		-	
120600	10	0				
1507	5	0	-		-	
151211	10	5	-		-	
151219	10	5	-		-	
1514	5	0	-		-	
1517	10	5	-		-	
160100	25	20	100	10	200	0
160210, 160232 до160250	30	20	500	0	900	0
1701	MFN	MFN	200	20	200	20
1702	10	5	100	5	100	0
1703	5	0	200	0	-	

2001	10	5	-		-	
2002	10	5	-		-	
2007	10	5	-		-	
200911	7	0	-		-	
200912	7	0	-		-	
20091991	7	0	-		-	
20091998	7	0	-		-	
200921	7	0	-		-	
20092991	7	0	-		-	
20092999	7	0	-		-	
200931	7	0	-		-	
200939, изузев 20093911 20093919 2009393910 2009395910 2009399910	7	0	-		-	
200941	7	0	-		-	
200949, изузев 20094911, 20094919, 2009499910	7	0	-		-	
200950	7	0	-		-	
200961	7	0	-		-	
20096959	7	0	-		-	
20096979	7	0	-		-	
20096990	7	0	-		-	
200971	7	0	-		-	
200979, изузев 20097911, 20097919, 2009799910	7	0	-		-	
20098050	7	0	-		-	
20098061	7	0	-		-	
20098063	7	0	-		-	
20098069	7	0	-		-	
20098071	7	0	-		-	
20098073	7	0	-		-	
20098079	7	0	-		-	
20098085	7	0	-		-	
20098086	7	0	-		-	
20098088	7	0	-		-	
20098089	7	0	-		-	
20098095	7	0	-		-	
20098096	7	0	-		-	
20098097	7	0	-		-	
20098099	7	0	-		-	
20099031	7	0	-		-	

20099039	7	0	-		-	
20099041	7	0	-		-	
20099049	7	0	-		-	
20099051	7	0	-		-	
20099059	7	0	-		-	
20099071	7	0	-		-	
20099073	7	0	-		-	
20099079	7	0	-		-	
20099092	7	0	-		-	
20099094	7	0	-		-	
20099095	7	0	-		-	
20099096	7	0	-		-	
20099097	7	0	-		-	
20099098	7	0	-		-	
21021031	7	0	-		-	
21021039	7	0	-		-	
210500	12	0				
220110	10	0	-		-	
220210	12	5	-		-	
2204	20	15	500	0	1000	0
2207	5	0	-		-	
2208	10	0	-		-	
220900	5	0	-		-	
2401	MFN	MFN	100	5	200	0
2402	MFN	MFN	25	10	25	10
2403	MFN	MFN	50	5	100	5

ANEKS 10.2			
Poljoprivredni proizvodi ne liberalizovani na dan stupanja na snagu ovog Dodatnog protokola za uvoz u Republiku Makedoniju			
Увоз из Републике Молдавије			
Тарифан ознака	Квота (тоне/хл)	Царина у оквиру квоте (%)	Царина за количине преко квоте (% MFN царине)
2204	1000 hl	0	MFN
Увоз из Републике Хрватске			
Тарифан ознака	Преференцијална царинска стопа (%)	Тарифна квота	
		Количина (тоне)	Царина у оквиру квоте %
020311	MFN	-	
020312	MFN	-	
020319	MFN	-	
020321 020322 020329	45% of MFN	300	0
0401 20	45% of MFN	600	0%
0406 30	45% of MFN	150	0%
0406 90	45% of MFN	150	0%
1001	45% of MFN	20,000	0%
1101	45% of MFN	200	0%
1512 19	45% of MFN	200	0%
1601	45% of MFN	400	0%
1602	45% of MFN	1,100	0%
170199	MFN	-	
2103 90 90 90	45% of MFN	300	0%
2104 10	45% of MFN	540	0%
2204 29	45% of MFN	400hl	0%
2401 10	45% of MFN	2,500	0%
2402 20	45% of MFN	100	0%

АННЕКС 10.3			
Пољопривредни производи не либерализовани на дан ступања на снагу овог Додатног протокола за увоз у Републику Молдавију			
Увоз из Републике Македоније			
Тарифан ознака	Квота (тоне/хл)	Царина у оквиру квоте(%)	Царина за количине преко квоте (% МФН царине)
2204	1000 hl	0	MFN

АННЕКС 10.4			
Пољопривредни производи не либерализовани на дан ступања на снагу овог Додатног протокола за увоз у Републику Црну Гору			
Увоз из Републике Хрватске			
Тарифан ознака	Преференцијална царинска стопа		
	2010	2011	2012 и даље
020711	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020712	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020713	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020714	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020724	40%MFN	0	0
020725	40%MFN	0	0
020726	40%MFN	0	0
020727	40%MFN	0	0
020732	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020733	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020734	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020735	50%MFN	30%MFN	20%MFN
020736	50%MFN	30%MFN	20%MFN
021020	50%MFN	50%MFN	50%MFN
021091	50%MFN	50%MFN	50%MFN
021092	50%MFN	50%MFN	50%MFN
021093	50%MFN	50%MFN	50%MFN
021099	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040110	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040120	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040130	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040210	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040221	50%MFN	50%MFN	50%MFN

040229	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040291	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040299	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040310 ¹	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040310 ²	30%MFN	0	0
040390 ³	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040390□	30%MFN	0	0
040510	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040520	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040590	50%MFN	50%MFN	50%MFN
040610	50%MFN	40%MFN	30%MFN
040620	50%MFN	40%MFN	30%MFN
040630	50%MFN	40%MFN	30%MFN
040640	50%MFN	40%MFN	30%MFN
040690	50%MFN	30%MFN	30%MFN
070190	50%MFN	50%MFN	50%MFN
070200	50%MFN	50%MFN	50%MFN
080610	50%MFN	50%MFN	50%MFN
080711	50%MFN	50%MFN	50%MFN
Тарифан ознака	Преференцијална царинска стопа		
	2010	2011	2012 и даље
080930	50%MFN	50%MFN	50%MFN
081050	50%MFN	50%MFN	50%MFN
160100	50%MFN	50%MFN	50%MFN
160210	50%MFN	40%MFN	30%MFN
160220	50%MFN	40%MFN	30%MFN
160231	50%MFN	40%MFN	30%MFN
160232	50%MFN	30%MFN	30%MFN
160239	50%MFN	40%MFN	30%MFN
160241	50%MFN	40%MFN	30%MFN
160242	50%MFN	40%MFN	30%MFN
160249	50%MFN	30%MFN	30%MFN
160250	50%MFN	30%MFN	30%MFN
160290	50%MFN	40%MFN	30%MFN
220110	40%MFN	20%MFN	0
220210	40%MFN	20%MFN	0
220300	40%MFN	20%MFN	0
240210	40%MFN	20%MFN	0
240220	40%MFN	20%MFN	0
240290	40%MFN	20%MFN	0
¹ Односи се на основне пољопривредне производе у оквиру тарифног броја ² Односи се на Прерађени пољопривредни производи у оквиру тарифног броја ³ Односи се на основне пољопривредне производе у оквиру тарифног броја ⁴ Односи се на Прерађени пољопривредни производи у оквиру тарифног броја			

АНЕКС 10.5						
Пољопривредни производи не либерализовани на дан ступања на снагу овог Додатног протокола за увоз у Републику Србију						
Увоз из Републике Хрватске						
Тарифан ознака	Преференцијална царинска стопа (%)		Тарифна ознака			
	2010	2011 i dalje	2010		2011 и даље	
			Тона	Царина у оквиру квоте (%)	Тона	Царина у оквиру квоте (%)
010290 Изузев: 01029041 01029049	MFN	MFN	300	0	500	0
01029041 01029049	10	5	2400	5	4800	0
010391	5	0	-		-	
010392	15	15	200	7	400	0
01051191 010594	15	5	100	0	200	0
0201	25	20	500	10	1000	0
0202	25	20	200	10	400	0
0203	25	20	200	10	400	0
0204	25	10	200	10	400	0
0206	6	0	-		-	
0207	MFN	MFN	300	0	600	0
020900	15	10	-		-	
021011 021012 021019 021020	25	20	100	10	200	0
030191	15	10	-		-	
030193	15	10	-		-	
030211	5	5	-		-	
03026911	8	5	-		-	
030321	10	6	-		-	
03037911	5	5	-		-	
0401	20	20	50	10	100	0
0402	25	20	50	10	100	5
0403	7	0	-		-	
0405	20	10	-		-	
040610	MFN	MFN	300	10	500	0

040620						
040630						
040690						
040700	20	20	50	10	100	0
0408	20	15	50	5	100	0
040900	10	6	-		-	
070190	20	10	2000	10	4000	0
070200	20	20	200	10	400	0
0703	20	15	100	10	100	0
0704	20	15	100	5	200	0
070511	10	5	100	0	200	0
070519						
0706	20	15	100	8	200	0
070700	20	15	200	7	400	0
0708	5	0	-		-	
070930 до 070990	5	0	-		-	
071010 до 071040	5	0	-		-	
071090	5	0	-		-	
071140 до 071190	5	0	-		-	
0712	5	0	-		-	
071310	7	0	-		-	
071331 до 071390	7	0	-		-	
080610	20	10	50	0	100	0
080711	20	15	500	0	1000	0
080719	5	0	-		-	
080810	20	15	200	0	400	0
080820	15	5	-		-	
0809	10	5	-		-	
081010	10	5	-		-	
081020	10	5	-		-	
08109050						
08109060	10	5	-		-	
08109070						
081110	5	5	-		-	
081190	5	0	-		-	
090121	5	0	-		-	
090122	5	0	-		-	
100190	20	20	50,000	0	60,000	0
100590	20	20	80,000	0	100,000	0
110100	15	7.5	-		-	
110220	15	7.5	-		-	
110311	15	7.5	-		-	
110313	15	7.5	-		-	
120600	10	0				
1507	5	0	-		-	
151211	10	5	-		-	

151219	10	5	-		-	
1514	5	0	-		-	
1517	10	5	-		-	
160100	25	20	100	10	200	0
160210 160232 до 160250	30	20	500	0	900	0
1701	MFN	MFN	200	20	200	20
1702	10	5	100	5	100	0
1703	5	0	200	0	-	
2001	10	5	-		-	
2002	10	5	-		-	
2007	10	5	-		-	
200911	7	0	-		-	
200912	7	0	-		-	
20091991	7	0	-		-	
20091998	7	0	-		-	
200921	7	0	-		-	
20092991	7	0	-		-	
20092999	7	0	-		-	
200931	7	0	-		-	
200939 изузеv 20093911 20093919 2009393900 2009395900 2009399900	7	0	-		-	
200941	7	0	-		-	
200949 изузеv 20094911 20094919 2009499900	7	0	-		-	
200950	7	0	-		-	
200961	7	0	-		-	
20096959	7	0	-		-	
20096979	7	0	-		-	
20096990	7	0	-		-	
200971	7	0	-		-	
200979 изузеv 20097911 20097919 2009799900	7	0	-		-	
20098050	7	0	-		-	
20098061	7	0	-		-	
20098063	7	0	-		-	
20098069	7	0	-		-	

20098071	7	0	-		-	
20098073	7	0	-		-	
20098079	7	0	-		-	
20098085	7	0	-		-	
20098086	7	0	-		-	
20098088	7	0	-		-	
20098089	7	0	-		-	
20098095	7	0	-		-	
20098096	7	0	-		-	
20098097	7	0	-		-	
20098099	7	0	-		-	
20099031	7	0	-		-	
20099039	7	0	-		-	
20099041	7	0	-		-	
20099049	7	0	-		-	
20099051	7	0	-		-	
20099059	7	0	-		-	
20099071	7	0	-		-	
20099073	7	0	-		-	
20099079	7	0	-		-	
20099092	7	0	-		-	
20099094	7	0	-		-	
20099095	7	0	-		-	
20099096	7	0	-		-	
20099097	7	0	-		-	
20099098	7	0	-		-	
21021031	7	0	-		-	
21021039	7	0	-		-	
210500	12	0				
220110	10	0	-		-	
220210	12	5	-		-	
2204	20	15	500	0	1000	0
2207	5	0	-		-	
2208	10	0	-		-	
220900	5	0	-		-	
2401	MFN	MFN	100	5	200	0
2402	MFN	MFN	25	10	25	10
2403	MFN	MFN	50	5	100	5

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије –Међународни уговори“.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

I. ПРАВНИ ОСНОВ

Уставни основ за доношење Закона о потврђивању додатног протокола споразума о измени и приступању споразуму о слободној трговини у централној Европи, потписан у Букурешту 19. децембра 2006. године, је одредба члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, према којој Народна скупштина потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ ДОДАТНОГ ПРОТОКОЛА

У складу са одредбама члана 10. став 3. Споразума ЦЕФТА, током 2009. и 2010. године потписнице ЦЕФТА Споразума су договориле додатних концесија пољопривреди за либерализацију трговине пољопривредним производима у оквиру ЦЕФТА партнерства.

Република Србија је преговарала са Албанијом, Хрватском и Молдавијом, јер само са тим потписницама Споразума ЦЕФТА није успостављена потпуна либерализација у трговини пољопривредним производима. Са Албанијом и Молдавијом је договорена потпуна либерализација међусобне трговине пољопривредним производима, а са Хрватском је договорено значајно унапређење либерализације повећањем обима преференцијалних квота и смањењем нивоа преференцијалних царина.

С обзиром да су две ЦЕФТА Стране (Хрватска и Македонија) одуговлачиле са договором о даљој либерализацији међусобне трговине пољопривредним производима, као и да је став УНМИК/Косова био да не потписује Додатни протокол о либерализацији, пролонгиран је рок за израду Додатног протокола Споразума о изменама и приступању Споразуму о слободној трговини у Централној Европи, ЦЕФТА 2006, са листама нових концесија за пољопривредне производе.

Пошто и после готово две године није нађено решење, иако је већина ЦЕФТА Страна завршила преговоре о даљој либерализацији трговине пољопривредним производима, на састанку Заједничког комитета ЦЕФТА, који је одржан 12. новембра ове године у Београду, договорено је да ће либерализацији приступити оне ЦЕФТА Стране које то желе, у складу са Бечком конвенцијом о закључивању међународних споразума. Договорено је такође да рок за ступање на снагу додатне либерализације буде у току првог квартала 2011. године.

У складу са закључком Заједничког комитета ЦЕФТА, Секретаријат ЦЕФТА у Бриселу је позвао све потписнице ЦЕФТА Споразума које то желе да у децембру 2010. године, приступе парафирању и потписивању Додатног протокола Споразума о изменама и приступању Споразуму о слободној трговини у Централној Европи и анекс са листом концесија које су ЦЕФТА Стране међусобно договориле.

Пошто су током децембра 2010. године и јануара 2011. године, све заинтересоване ЦЕФТА Стране потписале Додатни протокола Споразума о изменама и приступању Споразуму о слободној трговини у централној Европи и анекс са листом концесија које су ЦЕФТА Стране договориле, стекли су се услови за израду Закона о прихватању Додатног протокола Споразума о измени и приступању Споразуму о слободној трговини у Централној Европи. То ће обезбедити примену нових концесија у међусобној трговини пољопривредним производима као је и предвиђено обавезом из члан 10. став 3. Споразума ЦЕФТА.

III. ОБЈАШЊЕЊА ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА ЗАКОНА

Текстом члана 1. овог закона, потврђује се Додатни Протокол Споразума о измени и приступању Споразуму о слободној трговини у централној Европи сачињен у децембру 2010. године, у Бриселу.

Члан 2. садржи текст Додатног Протокола Споразума о измени и приступању Споразуму о слободној трговини у централној Европи, на енглеском језику, у оригиналу на енглеском језику и превод на српски језик и Анекс 10. са концесијама за даљу либерализацију трговине у оквиру ЦЕФТА партнерства.

У члану 3. Закона прописано је ступање на снагу и то тако да Закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори“.

IV ФИНАНСИЈСКА СРЕДСТВА ПОТРЕБНА ЗА ИЗВРШАВАЊЕ ДОДАТНОГ ПРОТОКОЛА И ПРОЦЕНА ПОТРЕБНИХ ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ЗА ЊЕГОВО ИЗВРШАВАЊЕ

Извршавањем овог Додатног протокола не стварају се финансијске обавезе за његово спровођење те стога за његово извршавање није потребно обезбедити финансијска средства.